

5<sup>th</sup> | 6<sup>th</sup> July

percussion



percussão

05 > 14 JULY'19

cello



7<sup>th</sup> | 8<sup>th</sup> July

violoncelo

*concurso internacional* Academia de Música Paços de Brandão

XIII INTERNATIONAL COMPETITION

*Paços' Premium*

9<sup>th</sup> | 10<sup>th</sup> July

piano



piano



trombone

11<sup>th</sup> | 12<sup>th</sup> July



trombone

## REGULAMENTO CONCURSO

### competition rules

#### APRESENTAÇÃO

**1.** O XII Concurso Internacional de Música Paços' Premium – 2019 abrangerá as classes de Percussão, Violoncelo, Piano e Trombone e decorrerá entre 5 e 14 de julho de 2019, no Auditório da Academia de Música de Paços de Brandão. Destina-se aos alunos do ensino artístico especializado da música ao nível da Iniciação, Básico, Secundário e Superior.

**2.** Este concurso realiza-se anualmente.

**3.** Entre os objetivos deste concurso figuram o estímulo ao estudo, a promoção do intercâmbio de aprendizagens entre alunos de diversos Estabelecimentos Escolares nacionais e internacionais, o incentivo

#### INTRODUCTION

**1.** The XIII "Paços' Premium" – 2019 International Music Competition, which will cover the categories of Percussion, Cello, Piano and Trombone, will take place from the 5th to the 14th of July 2019, at the Paços de Brandão (Portugal) Music Academy Auditorium. The competition is geared to students in various levels of specialized artistic musical education: beginners, elementary, secondary and advanced.

**2.** This competition is held annually.

**3.** The goals of this competition include fostering the study of music, promoting learning exchanges among students from

à conquista de novos patamares de desempenho e o desenvolvimento do gosto pela música erudita.

**4.** O Concurso é organizado pelos departamentos de Cordas, Sopros e Teclas da AMPB, sob a orientação artística da Direção Pedagógica (Alexandra Trindade, Joana Anacleto e Marina Pereira).

#### CONDIÇÕES DE PARTICIPAÇÃO

**1.** O Boletim de Inscrição, devidamente preenchido, deverá dar entrada na secretaria da Academia de Música de Paços de Brandão, em mãos ou via correio postal, até ao dia 20 de junho de 2019 (data limite

various schools and nationalities, encouraging students to achieve new levels of performance, and developing a taste for classical music.

**4.** The Competition's Organizing Committee comprises the AMPB's String, Wind and Keyboard Departments, under the artistic direction of Educational Direction (Alexandra Trindade, Joana Anacleto and Marina Pereira).

#### CONDITIONS FOR PARTICIPATION

**1.** The duly filled-in Registration Form shall be received at the registrar's office of Paços de Brandão Music Academy, via either

de carimbo dos CTT: dia 14 de junho).

Após essa data não serão aceites mais inscrições. As inscrições também podem ser entregues on-line, através do site da AMPB: [www.acadmusicapb.com](http://www.acadmusicapb.com) e pelo e-mail [pacospremium@acadmusicapb.com](mailto:pacospremium@acadmusicapb.com)

**2.** Os candidatos devem enviar uma fotografia (nítida) e uma fotocópia do Bilhete de Identidade ou Cartão de Cidadão.

**3.** Juntamente com o boletim de inscrição, devem ser enviadas as partituras da parte solo e acompanhamento de piano (sempre que tiver acompanhamento), em formato digital, para o endereço eletrónico: [pacospremium@acadmusicapb.com](mailto:pacospremium@acadmusicapb.com)

personal or postal delivery, no later than 20th June 2019 (CTT postmark no later than: 14th June). No registrations shall be accepted beyond said date. Registrations may also be submitted online, via the AMPB website: [www.acadmusicapb.com](http://www.acadmusicapb.com) and e-mail [pacospremium@acadmusicapb.com](mailto:pacospremium@acadmusicapb.com)

**2.** Applicants must also send a (sharp) photo and a photocopy of the Identity Card or Citizen's Card.

**3.** A copy of solo music scores and one copy of the piano part (whenever accompanied) in digital format shall be submitted with the registration form to e-mail [pacospremium@acadmusicapb.com](mailto:pacospremium@acadmusicapb.com)

## REGULAMENTO CONCURSO

### competition rules

**4.** Os valores de inscrição são os seguintes:

Categorias A e B – 65,00€

Categorias C e D – 50,00€

Categorias E, F e G – 40,00€

Os associados da Academia terão um desconto de 20%.

O pagamento poder-se-á efetuar por cheque endossado à Tuna Musical Brandoense ou através de transferência bancária para o IBAN: PT 50 0018 211305591321020 95 (com envio obrigatório do comprovativo de pagamento). Em caso de desistência o valor não será reembolsado.

**5.** O programa indicado não poderá ser alterado após formalização da inscrição.

**4.** Registration fees shall be as follows:

Categories A and B – 65.00€

Categories C and D – 50.00€

Categories E and F – 40.00€

Academy members get 20% off.

Payment can be made via cheque issued to the “Tuna Musical Brandoense” or via bank transfer to the following IBAN: PT 50 0018 211305591321020 95 (it is mandatory to send proof of payment). In the event of withdrawal from the competition, this amount is non-refundable.

**5.** The given program may not be changed after the application is sent in.

**6.** Cada aluno deverá apresentar o programa que consta do escalão a que se propõe.

**7.** A idade dos concorrentes terá como referência aquela a que corresponde o dia 31 de dezembro de 2018.

**8.** Os participantes apresentar-se-ão por ordem alfabética, dentro do nível a que concorrerem.

**9.** Em cada nível serão admitidas as primeiras 16 (dezassexes) inscrições.

**10.** Todas as provas são públicas e decorrerão no Auditório Dr. Arménio de Carvalho da AMPB. O público terá de assistir a cada categoria na íntegra, não podendo sair ou entrar no decorrer de cada uma delas.

**6.** Students shall enter the competition in the level that corresponds to the program they will be performing.

**7.** The candidate's age is considered as of 31 December 2018.

**8.** Participants shall be introduced in alphabetical order, within the level in which they are competing.

**9.** The first 16 (sixteen) applications in each level shall be accepted.

**10.** Every public performance shall take place at the Dr. Arménio Carvalho Auditorium on the AMPB premises. The public will have to attend each performance in its entirety, and shall not be able to leave or enter during each one of them.

**11.** O repertório da prova final terá de ser obrigatoriamente diferente daquele que corresponde à prova eliminatória.

**12.** O calendário e horário das provas terão que ser cumpridos conforme o estipulado previamente e dos mesmos será dado conhecimento aos candidatos, via correio eletrónico, até 48h antes do início das provas.

**13.** Todos os concorrentes terão direito a ensaiar no local onde decorrerão as provas eliminatórias e únicas, em horário a definir pela Comissão Organizadora do Concurso.

**11.** The repertoire of the final performance will have to be different from that pertaining to the elimination round.

**12.** The performance schedule and timetable shall be abided by, as previously stipulated, where of candidates shall be made aware, via electronic mail until 48 hours before the beginning of the performances.

**13.** Candidates will all be allowed to rehearse at the place where elimination round and single performances are to be given, and at a time to be set by the competition's organizing committee.

## REGULAMENTO CONCURSO

### competition rules

**14.** O Pianista Acompanhador é assegurado pelo concorrente (não assumindo qualquer responsabilidade, a Academia poderá indicar contactos de possíveis pianistas acompanhadores).

**15.** Os vencedores (1<sup>o</sup> Prémios) das edições anteriores só poderão concorrer nas categorias etárias superiores.

**16.** Não serão admitidas gravações áudio nem filmagens das provas eliminatórias, finais e únicas, pois a Comissão Organizadora do Concurso reservará os respetivos direitos para efeitos de difusão e por período indeterminado.

**14.** Candidates shall provide their own Accompanying Pianist (despite not shouldering any responsibility, the Academy may provide contacts of possible accompanying pianists).

**15.** Winners (1st Prize Winners) from previous competitions may enter only in higher age categories.

**16.** No private audio or video recordings of elimination-round, final and single performances shall be allowed, as the Competition's Organizing Committee shall reserve all such rights for dissemination purposes and for an indefinite period.

**17.** Os participantes serão os únicos responsáveis por custear as deslocações e alojamento pessoais.

**18.** A organização não se responsabiliza pela não utilização de partituras originais.

**19.** A Academia pode fornecer uma lista de lojas de música onde os candidatos estrangeiros podem obter peças de compositores portugueses, caso se aplique e se assim entenderem.

**20.** O candidato, ao formalizar a sua candidatura, autoriza / concede a utilização dos seus dados para divulgação e promoção do Concurso, na medida do necessário.

**17.** Participants shall be solely responsible for expenses for personal travel and accommodation.

**18.** The organization is not responsible for the non-use of original scores.

**19.** The Academy can provide a list of music stores where foreign applicants can get Portuguese composers pieces, if applicable and these are their choice.

**20.** When candidate formalizes her application, authorize/grant the use of your data to publicize and promote the Competition, to the extent necessary.

**21.** O Concerto de Laureados será gravado e transmitido em direto no canal de Youtube e Facebook da Academia de Música de Paços de Brandão.

**22.** Compete à Comissão Organizadora do Concurso a resolução dos casos omissos neste regulamento.

### JÚRI

**1.** Será constituído por 3 elementos e presidido pelo professor de instrumento da AMPB.

**21.** The Winner's Concert will be recorded and broadcast live on the Youtube and Facebook channel of the Paços de Brandão Music Academy.

**22.** It shall be incumbent on the Competition's Organizing Committee to resolve issues not included in these rules.

### PANEL OF JUDGES

**1.** The panel of judges shall comprise 3 members and chaired by AMPB teacher of instrument in the competition.

## REGULAMENTO CONCURSO

### competition rules

**2.** O júri, para atribuição do Prémio Excelência, será constituído pela Direção Pedagógica da AMPB, um representante da Direção Administrativa da AMPB e pelo Diretor Artístico ou representante do Festival Internacional de Música de Paços de Brandão.

**3.** O júri reserva-se ao direito de interromper a prestação de cada candidato, caso considere oportuno.

**4.** É reservado ao júri o direito de não atribuição de qualquer prémio.

**5.** As decisões do júri serão soberanas e inapeláveis.

**2.** For the attribution of the Excellence Award, the jury will be constituted by the Educational Direction of AMPB, a representative of the AMPB Administrative Direction and the Artistic Director or representative of Paços de Brandão International Music Festival.

**3.** The panel of judges reserves the right to interrupt the performance of each candidate, if said panel deems it appropriate.

**4.** The panel of judges reserves the right not to award any prize.

**5.** Decisions by the panel of judges shall be final.

**6.** Nos casos excecionais em que o concorrente seja aluno de um dos membros do júri, esse jurado será excluído da avaliação do mesmo candidato.

### DATES

**1.** As provas eliminatórias e finais serão efetuadas nos dias 5 e 6 de julho – Percussão; 7 e 8 de julho – Violoncelo; 9 e 10 de julho – Piano; 11 e 12 de julho – Trombone.

**2.** O “Concerto de Abertura do Paços’ Premium 2019”, a realizar-se no dia 15 de junho, pelas 21h30, na Igreja Matriz de

**6.** In exceptional cases where the candidate is a student of one of the members of the panel of judges, such panel member shall be ruled out of that same candidate’s evaluation.

### DATES

**1.** Elimination round and final performances shall be given on 5th and 6th of July – Percussion; on 7th and 8th July – Cello; on 9th and 10th of July – Piano; on 11th and 12th of July – Trombone.

**2.** The “Paços’ Premium Opening Concert 2019”, to be held on 15th of June, at 9:30 p.m., in the Nogueira da Regedoura

Nogueira da Regedoura, será interpretado pelos candidatos vencedores dos escalões mais altos do Concurso do ano transato.

**3.** O Concerto de Laureados será realizado no dia 14 de julho, pelas 17h00, no Auditório Dr. Arménio Carvalho da Academia de Música de Paços de Brandão, seguido de um “porto de honra”.

### PRÉMIOS

**1.** São constituídos 3 prémios por categoria (primeiro, segundo e terceiro prémios), para além de menções honorosas e diplomas de participação; não haverá prémios ex-aequo em nenhuma das categorias.

Church, shall be given by candidates who won in the highest levels of the previous year’s competition.

**3.** The Winners’ Concert shall be held on 14 of July, at 5 p.m., at the Dr. Arménio Carvalho Auditorium of Paços de Brandão Music Academy, followed by a “port of honor.”

### PRIZES

**1.** There are 3 prizes per category (first, second and third prizes), along with honorable mentions and certificates of participation; no ex-aequo prize shall be awarded in any category.

## REGULAMENTO CONCURSO

### competition rules

#### Categoria A

1º prémio – 600,00€ + 500,00€ oferecido pela Câmara Municipal de Santa Maria da Feira na realização de um Concerto nos Paços do Concelho + Concerto a solo com a Orquestra Sinfónica de Jovens de Santa Maria da Feira + Troféu

2º prémio – 300,00€ + Troféu

3º prémio – 200,00€ + Troféu

#### Categoria B

1º prémio – 450,00€ + Participação no "Concerto de Abertura do Paços' Premium 2020" + Troféu

2º prémio – 250,00€ + Troféu

3º prémio – 150,00€ + Troféu

#### Category A

1<sup>st</sup> prize – 600.00€ + 500.00€ Santa Maria da Feira City Council Prize, for holding a Concert at City Hall + Concert with the Symphonic Youth Orchestra of Santa Maria da Feira, as a soloist + Trophy

2<sup>nd</sup> prize – 300.00€ + Trophy

3<sup>rd</sup> prize – 200.00€ + Trophy

#### Category B

1<sup>st</sup> prize – 450.00€ + Participation in the Opening Concert of the Paços' Premium 2020 + Trophy

2<sup>nd</sup> prize – 250.00€ + Trophy

3<sup>rd</sup> prize – 150.00€ + Trophy

#### Categoria C

1º prémio – 200,00€ + Participação nas Comemorações do dia de Santa Cecília – Padroeira dos Músicos, em novembro de 2019 + Troféu

2º prémio – 100,00€ + Troféu

3º prémio – 50,00€ + Troféu

#### Categoria D

1º prémio - Diploma + Troféu + Oferta de Frequência da Masterclasse em Percussão, Violoncelo, Piano e Trombone na XX edição dos Cursos de Aperfeiçoamento da AMPB

2º prémio - Diploma + Troféu

3º prémio - Diploma + Troféu

#### Category C

1<sup>st</sup> prize – 200.00€ + Participation in the Celebrations of the day of Santa Cecilia - Patroness of the Musicians, in November 2019 + Trophy

2<sup>nd</sup> prize – 100.00€ + Trophy

3<sup>rd</sup> prize – 50.00€ + Trophy

#### Category D

1<sup>st</sup> prize - Certificate + Trophy + Masterclass in Percussion, Cello, Piano and Trombone at the 20th Further Training Courses of Music at AMPB

2<sup>nd</sup> prize - Certificate + Trophy

3<sup>rd</sup> prize - Certificate + Trophy

#### Categorias E, F e G

1º prémio - Diploma + Troféu

2º prémio - Diploma + Troféu

3º prémio - Diploma + Troféu

**2.** Prémio Revelação: o júri selecionará um candidato em cada instrumento a Concurso; os premiados serão convidados a participar no Concerto do Dia Mundial da Música, no dia 1 de outubro de 2019, no Auditório da AMPB.

**3.** Prémio Excelência: no final do Concerto de Laureados, a comissão composta pela Direção Pedagógica da AMPB, um representante da Direção Administrativa da AMPB e pelo Diretor Artístico ou

#### Categorias E, F and G

1st prize - Certificate + Trophy

2nd prize - Certificate + Trophy

3rd prize - Certificate + Trophy

**2.** Revelation Prize: the panel of judges shall select the candidates in each instrument the competition; winners will be invited to take part in the World Music Day Concert, on October 1, 2019, at the AMPB Auditorium.

**3.** Excellence Award: at the end of the Winner's Concert, the committee comprising the Educational Direction of AMPB, a representative of the AMPB Administrative Direction and the Artistic

## REGULAMENTO CONCURSO

### competition rules

representante do Festival Internacional de Música de Paços de Brandão irá selecionar o candidato que se destacou no referido Concerto, sendo convidado a participar no Festival Internacional de Música de Paços de Brandão em 2020.

**4.** Diploma de participação para todos os concorrentes.

**5.** A cerimónia protocolar de entrega de prémios acontecerá no Concerto de Laureados, no qual todos os concorrentes premiados devem estar presentes, caso contrário não terão direito aos respetivos prémios.

Director or representative of Paços de Brandão International Music Festival will select the candidate that most stood out during said Concert, who shall be invited to participate in the Paços de Brandão International Music Festival in 2020.

**4.** Certificate of participation for every candidates.

**5.** The official awards ceremony shall take place at the Winner's Concert, where all winning candidates shall undertake to be present. Should a winning candidates not be on hand at this ceremony, (s)he shall not be awarded the corresponding prize and certificate.

### INFORMAÇÕES

**Departamento Cordas, Sopros e Teclas**  
Academia de Música de Paços de Brandão  
Rua Entre Avenidas, n.º 125/129  
Apartado 107  
4536 – 906 Paços de Brandão  
T +351 22 744 1190  
Tm +351 91 835 0400 / 96 467 8780  
[pacospremium@acadmusicapb.com](mailto:pacospremium@acadmusicapb.com)  
[www.acadmusicapb.com](http://www.acadmusicapb.com)  
PORTUGAL

A 30 km do aeroporto do Porto

### INFORMATION

**String, Wind and Keyboard Departments**  
Academia de Música de Paços de Brandão  
(Music Academy)  
Rua Entre Avenidas, 125/129  
Apartado (P.O. Box) 107  
4536 – 906 Paços de Brandão  
**Landline phone** +351 22 744 1190  
**Mobile** +351 91 835 0400 / 96 467 8780  
[pacospremium@acadmusicapb.com](mailto:pacospremium@acadmusicapb.com)  
[www.acadmusicapb.com](http://www.acadmusicapb.com)  
PORTUGAL

30 km from Porto airport

### ELEMENTOS DO JÚRI

**Docente da AMPB do Instrumento em concurso**  
[Presidente]

**Álvaro Cortez** [Percussão]  
**Claire Litzler** [Percussão]

**David Cruz** [Violoncelo]  
**Jed Barahal** [Violoncelo]

**Paulo Oliveira** [Piano]  
**Jill Lawson** [Piano]

**Álvaro Pinto** [Trombone]  
**Severo Martinez** [Trombone]

### MEMBERS OF THE PANEL OF JUDGES

**AMPB Teacher of Instrument in the competition**  
[Chairman]

**Álvaro Cortez** [Percussion]  
**Claire Litzler** [Percussion]

**David Cruz** [Cello]  
**Jed Barahal** [Cello]

**Paulo Oliveira** [Piano]  
**Jill Lawson** [Piano]

**Álvaro Pinto** [Trombone]  
**Severo Martinez** [Trombone]

## CATEGORIAS

## PAÇOS' PREMIUM PERCUSSÃO

[05 | 06 de julho de 2019]

### A. Alunos até aos 22 anos

#### Prova Eliminatória

- Uma peça de Lâminas à escolha do candidato (Vibrafone ou Marimba).
- Uma peça de Caixa à escolha do candidato.

#### Prova Final

- "Mind a Gap - Keep Left", 1º andamento - Luís Tinoco.
- Uma peça de Caixa à escolha do candidato.

### B. Alunos até aos 18 anos

#### Prova Eliminatória

- Uma peça de Lâminas à escolha do candidato (Vibrafone ou Marimba).
- Uma peça de Caixa à escolha do candidato.

#### Prova Final

- "Tambourine Paraphrase" - Keiko Abe.
- Uma peça de Caixa à escolha do candidato.

### C. Alunos até aos 16 anos

#### Prova Eliminatória

- Uma peça de Lâminas à escolha do candidato (Vibrafone ou Marimba).
- Uma peça de Caixa à escolha do candidato.

#### Prova Final

- "Gitano", 1º Andamento - Alice Gomez.
- Uma peça de Caixa à escolha do candidato.

### D. Alunos até aos 14 anos

#### Prova Eliminatória

- Uma peça de Lâminas à escolha do candidato (Vibrafone ou Marimba).
- Uma peça de Caixa à escolha do candidato.

#### Prova Final

- Uma peça de Lâminas à escolha do candidato (Vibrafone ou Marimba).
- "Fragments For Timpani" - John H. Beck (Tímpanos).

### E. Alunos até aos 12 anos

#### Prova Eliminatória

- Uma peça de Lâminas à escolha do candidato (Vibrafone ou Marimba).
- Uma peça de Caixa à escolha do candidato.

#### Prova Final

- Uma peça de Lâminas à escolha do candidato (Vibrafone ou Marimba).
- "Fanfaria", "Solo Pieces for Timpani" - Gert Bomhof.

### F. Alunos até aos 10 anos

#### Prova Única

- Uma peça de Lâminas à escolha do candidato (Vibrafone ou Marimba).
- Uma peça de Caixa à escolha do candidato.
- "Allegretto", "Graded Music for Timpani Book 1" - Ian Wright.

### G. Alunos até aos 8 anos

#### Prova Única

- Uma peça de Lâminas à escolha do candidato (Vibrafone ou Marimba).
- Uma peça de Caixa à escolha do candidato.

#### Notas Adicionais

- Cada eliminatória não deverá exceder os 10 min nas categorias C, D, E, F e G. As categorias A e B poderão tocar até 20 min.;
- Não serão admitidos estudos, apenas peças;
- A Marimba disponível para o Concurso será uma "Adams Classic Series" 5 oitavas;
- O Vibrafone é um ADAMS - Concert Voyager;
- Os Timpanos serão os ADAMS Professional 32" 29" 26" e 23";
- \*Caso os concorrentes pratiquem o set alemão (23" 26" 29" 32"), deverão informar no ato da inscrição, para possibilitar a logística na disposição dos sets com os candidatos;
- Os candidatos terão oportunidade de experimentar o espaço e os instrumentos no seu horário de estudo correspondente, mediante o número de inscrições;
- Todo o material de percussão necessário estará ao dispor dos candidatos, sendo que estes poderão optar por levar as suas caixas já devidamente montadas para não exceder o tempo regulamentar e deste modo deixar essa informação no ato da inscrição.

NÃO É OBRIGATÓRIO A INTERPRETAÇÃO DAS OBRAS DE MEMÓRIA

## CATEGORIAS

## PAÇOS' PREMIUM PERCUSSION COMPETITION

[5<sup>th</sup> | 6<sup>th</sup> July 2019]

### A. Students up to age 22

#### Elimination Round

- A piece of mallets at the candidate's choice (Vibraphone or Marimba).
- A piece of Snare Drum at the candidate's choice.

#### Final Round

- "Mind a Gap", "Keep Left", First Movement - Luis Tinoco.
- A piece of Snare Drum at the candidate's choice.

### B. Students up to age 18

#### Elimination Round

- A piece of mallets at the candidate's choice (Vibraphone or Marimba).
- A piece of Snare Drum at the candidate's choice.

#### Final Round

- "Tambourine Paraphrase" - Keiko Abe.
- A piece of Snare Drum at the candidate's choice.

### C. Students up to age 16

#### Elimination Round

- A piece of mallets at the candidate's choice (Vibraphone or Marimba).
- A piece of Snare Drum at the candidate's choice.

#### Final Round

- "Gitano", First Movement - Alice Gomez.
- A piece of Snare Drum at the candidate's choice.

### D. Students up to age 14

#### Elimination Round

- A piece of mallets at the candidate's choice (Vibraphone or Marimba).
- A piece of Snare Drum at the candidate's choice.

#### Final Round

- A piece of mallets at the candidate's choice (Vibraphone or Marimba).
- "Fragments For Timpani" - John H. Beck (Timpani).

### E. Students up to age 12

#### Elimination Round

- A piece of mallets at the candidate's choice (Vibraphone or Marimba).
- A piece of Snare Drum at the candidate's choice.

#### Final Round

- A piece of mallets at the candidate's choice (Vibraphone or Marimba).
- "Fanfaria", "Solo Pieces for Timpani" - Gert Bomhof.

### F. Students up to age 10

#### Single Round

- A piece of mallets at the candidate's choice (Vibraphone or Marimba).
- A piece of Snare Drum at the candidate's choice.
- "Allegretto", "Graded Music for Timpani Book I" - Ian Wright.

### G. Students up to age 8

#### Single Round

- A piece of mallets at the candidate's choice (Vibraphone or Marimba).
- A piece of Snare Drum at the candidate's choice.

#### Additional Notes

- Each round shall not exceed 10 minutes in categories C, D, E, F and G. Categories A and B may play for up to 20 minutes;
- Studies will not be accepted, only pieces;
- The Marimba available for the competition will be an "Adams Classic Series" 5 octaves;
- Vibraphone is an ADAMS - Concert Voyager;
- Timpani will be an ADAMS Professional 32" 29" 26" and 23";
- \* If the competitors practice the German set (23" 26" 29" 32"), they must inform at the time of registration, to enable the logistics in the arrangement of the sets with the candidates;
- Candidates will have the opportunity to try out the space and the instruments in their corresponding study schedule, by means of the number of registrations;
- All the necessary percussion material will be available to the candidates, who may choose to take their boxes already assembled so as not to exceed the regulatory time and thus leave this information at the time of registration.

THE PERFORMANCE BY HEART IS NOT REQUIRED

## CATEGORIAS

## PAÇOS' PREMIUM VIOLONCELO

[07 | 08 de julho de 2019]

### **A. Alunos até aos 22 anos**

#### **Prova Eliminatória**

- Um estudo de entre os métodos: Popper 40 estudos ou Estudos de Duport.
- Um andamento de uma das 6 Suites para violoncelo solo - J. S. Bach.

- Uma obra (peça virtuosa ou um andamento de uma Sonata) de livre escolha.

#### **Prova Final**

- Primeiro andamento de um Concerto de Haydn.
- Um andamento de um Concerto Romântico.

### **B. Alunos até aos 17 anos**

#### **Prova Eliminatória**

- Um estudo.
- Um andamento de uma das 6 Suites para violoncelo solo de J. S. Bach.

#### **Prova Final**

- Uma obra (peça virtuosa ou um andamento de Sonata) de livre escolha.
- Um andamento de Concerto, de livre escolha.

### **C. Alunos até aos 15 anos**

#### **Prova Eliminatória**

- Um estudo.
- Uma obra (peça ou um andamento de Sonata) de livre escolha com acompanhamento de piano.

#### **Prova Final**

- Um andamento de Concerto, de livre escolha.

### **D. Alunos até aos 13 anos**

#### **Prova Única**

- Duas peças contrastantes com acompanhamento de piano.

### **E. Alunos até aos 10 anos**

#### **Prova Única**

- Duas peças com acompanhamento de piano.

### **F. Alunos até aos 8 anos**

#### **Prova Única**

- Uma peça com acompanhamento de piano.

## CATEGORIAS

## PAÇOS' PREMIUM CELLO COMPETITION

[7<sup>th</sup> | 8<sup>th</sup> July 2019]

### **A. Students up to age 22**

#### **Elimination Round**

- A study from: Popper 40 Studies or Duport Studies.
- A movement from 6 Suites for solo Cello - J. S. Bach.
- A piece (virtuous piece or a movement from a Sonata) of free choice.

#### **Final Round**

- First movement from a Haydn Concert.
- A movement from a Romantic Concert.

### **B. Students up to age 17**

#### **Elimination Round**

- A study.
- A movement from 6 Suites for solo Cello - J. S. Bach.

#### **Final Round**

- A piece (virtuous piece or a movement from a Sonata) of free choice.
- A movement from a Concert, of free choice.

### **C. Students up to age 15**

#### **Elimination Round**

- A study.
- A piece (virtuous piece or a movement from a Sonata) of free choice with piano accompaniment.

#### **Final Round**

- A movement from a Concert, of free choice.

### **D. Students up to age 13**

#### **Single Round**

- Two contrasting pieces with piano accompaniment.

### **E. Students up to age 10**

#### **Single Round**

- Two contrasting pieces with piano accompaniment.

### **F. Students up to age 8**

#### **Single Round**

- A piece with piano accompaniment.

THE FINAL ROUND AND SINGLE ROUND MUST BE PERFORMED BY HEART

## CATEGORIAS

## PAÇOS' PREMIUM PIANO

[09 | 10 de julho de 2019]

### **A. Alunos até aos 22 anos**

#### **Prova Eliminatória**

- Um estudo à escolha do concorrente.
- Uma obra de J. S. Bach.
- Uma peça estrangeira ou portuguesa à escolha do candidato.

#### **Prova Final**

- Recital (20 a 30 min.) com programa à escolha do concorrente.

### **B. Alunos até aos 17 anos**

#### **Prova Eliminatória**

- Um estudo à escolha do concorrente.
- Uma obra de J. S. Bach.
- Uma peça portuguesa à escolha do candidato.

#### **Prova Final**

- Recital (15 a 25 min.) com programa à escolha do concorrente.

### **C. Alunos até aos 15 anos**

#### **Prova Eliminatória**

- Um estudo à escolha do candidato.
- Uma obra de J.S. Bach.
- Uma peça estrangeira ou portuguesa à escolha do candidato.

#### **Prova Final**

- Um andamento de sonata.
- Uma peça à escolha do concorrente.

### **D. Alunos até aos 12 anos**

#### **Prova Eliminatória**

- Uma obra do período barroco.
- Uma obra à escolha do candidato.

#### **Prova Final**

- Uma peça à escolha do concorrente.
- Um andamento de sonatina ou sonata.

### **E. Alunos até aos 9 anos**

#### **Prova Única**

- Uma peça à escolha do concorrente.
- Uma obra do período barroco.

### **F. Alunos até aos 7 anos**

#### **Prova Única**

- Um estudo à escolha do candidato.
- Uma peça à escolha do candidato.

## CATEGORIAS

## PAÇOS' PREMIUM PIANO COMPETITION

[9<sup>th</sup> | 10<sup>th</sup> July 2019]

### **A. Students up to age 22**

#### **Elimination Round**

- A study chosen by the candidate.
- A piece by J. S. Bach.
- A piece by Portuguese or foreign composer.

#### **Final Round**

- A recital (20/30 minutes) with repertoire chosen by the candidate.

### **B. Students up to age 17**

#### **Elimination Round**

- A study chosen by the candidate.
- A piece by J. S. Bach.
- A Portuguese piece chosen by the candidate.

#### **Final Round**

- A recital (15/25 minutes) with repertoire chosen by the candidate.

### **C. Students up to age 15**

#### **Elimination Round**

- A study chosen by the candidate.
- A piece by J. S. Bach.
- A piece by Portuguese or foreign composer.

#### **Final Round**

- A sonata movement.
- A piece chosen by the candidate.

### **D. Students up to age 12**

#### **Elimination Round**

- A piece by the Baroque period.
- A piece chosen by the candidate.

#### **Final Round**

- A piece chosen by the candidate.
- A sonatina or sonata movement.

### **E. Students up to age 9**

#### **Single Round**

- A piece chosen by the candidate.
- A piece from the Baroque period.

### **F. Students up to age 7**

#### **Single Round**

- A study chosen by the candidate.
- A piece chosen by the candidate.

## CATEGORIAS

## PAÇOS' PREMIUM TROMBONE

[11 | 12 de julho de 2019]

### **A. Alunos até aos 23 anos**

#### **Prova Eliminatória**

- Uma peça à escolha do candidato entre o seguinte repertório:

- Aria et Polonaise - Joseph Jongen;
  - Konzertino, 1º Andamento - Ferdinand David;
  - Concerto, 1º Andamento - Launy Grøndahl;
  - Fantasy - Sigismund Stojowski.
- Uma peça a solo ou uma peça de compositor português\* à escolha do concorrente.

\*A peça do compositor português poderá ser acompanhada por piano.

#### **Prova Final**

- Uma peça ou um Concerto completo à escolha do concorrente.

### **B. Alunos até aos 18 anos**

#### **Prova Eliminatória**

- Uma peça à escolha do candidato entre o seguinte repertório:

- Cavatine - Camille Saint-Saëns;
  - Piece in Eb minor - Joseph Guy Ropartz;
  - Sonata Vox Gabrieli - Stjepan Sulek;
  - Morceau Symphonique - Alexandre Guilmant.
- Uma peça a solo ou uma peça de compositor português\* à escolha do concorrente.

\*A peça do compositor português poderá ser acompanhada por piano.

#### **Prova Final**

- Uma peça ou um andamento de um Concerto à escolha do concorrente.

### **C. Alunos até aos 15 anos**

#### **Prova Eliminatória**

- Peça livre à escolha do concorrente.

#### **Prova Final**

- Peça livre à escolha do concorrente.

### **D. Alunos até aos 12 anos**

#### **Prova Eliminatória**

- Peça livre à escolha do concorrente.

#### **Prova Final**

- Peça livre à escolha do concorrente.

### **E. Alunos até aos 9 anos**

#### **Prova Eliminatória**

- Peça livre à escolha do concorrente.

#### **Prova Final**

- Peça livre à escolha do concorrente.

## CATEGORIAS

## PAÇOS' PREMIUM TROMBONE COMPETITION

[11<sup>th</sup> | 12<sup>th</sup> July 2019]

### **A. Students up to age 23**

#### **Elimination Round**

- A piece of the candidate's choice among the following repertoire:

- Aria et Polonaise - Joseph Jongen;
- Konzertino, First Movement - Ferdinand David;
- Concert, First Movement - Launy Grøndahl;
- Fantasy - Sigismund Stojowski;
- A solo piece or a piece of an Portuguese composer\*, at the choice of the participant.

\*The Portuguese composer's piece may be accompanied by piano.

#### **Final Round**

- One piece or a complete Concerto at the choice of the participant.

### **B. Students up to age 18**

#### **Elimination Round**

- A piece of the candidate's choice among the following repertoire:

- Cavatine - Camille Saint-Saëns;
- Piece in Eb minor - Joseph Guy Ropartz;
- Sonata Vox Gabrieli - Stjepan Sulek;
- Morceau Symphonique - Alexandre Guilmant;
- A solo piece or a piece of an Portuguese composer\*, at the choice of the participant.

\* The Portuguese composer's piece may be accompanied by piano.

#### **Final Round**

- A piece or a movement of a Concerto at the candidate's choice.

### **C. Students up to age 15**

#### **Elimination Round**

- A piece at the candidate's choice.

#### **Final Round**

- A piece at the candidate's choice.

### **D. Students up to age 12**

#### **Elimination Round**

- A piece at the candidate's choice.

#### **Final Round**

- A piece at the candidate's choice.

### **E. Students up to age 9**

#### **Elimination Round**

- A piece at the candidate's choice.

#### **Final Round**

- A piece at the candidate's choice.



**Álvaro Cortez**  
[júri classe percussão]



**David Cruz**  
[júri classe violoncelo]



**Claire Litzler**  
[júri classe percussão]



**Jed Barahal**  
[júri classe violoncelo]



**Paulo Oliveira**  
[júri classe piano]



**Álvaro Pinto**  
[júri classe trombone]



**Jill Lawson**  
[júri classe piano]



**Severo Martinez**  
[júri classe trombone]

## Álvaro Cortez

Álvaro Cortez Laureço Alves nasceu em Barcelos, Portugal. Entrou no Conservatório de Música Calouste Gulbenkian em Braga, tendo Helena Pereira e Hugo Vieira como professores. Foi selecionado para se juntar à "Youth National Orchestra" quatro anos, sendo o chefe de naipe duas vezes. Foi também seleccionado para tocar a solo com a Orquestra Gulbenkian de Braga com apenas 16 anos, e aos 17 anos teve o prazer de tocar o "Concerto para Marimba e Cordas" de Emmanuel Séjourné com a Orquestra do Norte, começando a sua performance como solista. Terminou os seus estudos de High School Percussion com 20 Valores (a pontuação mais alta), sendo premiado com o melhor grau de estudante na categoria artística. Em 2011 entrou na classe de percussão do professor Nuno Aroso, em Braga.

Álvaro Cortez Laureço Alves was born in Barcelos, Portugal. He studied in the Calouste Gulbenkian Music Conservatory in Braga, Portugal, studying with Helena Pereira and Hugo Vieira. He was selected to join the "Youth National Orchestra" for four years and was Section Leader twice. With only 16 years old he played solo with the Orquestra Gulbenkian de Braga, and one year later he delightfully played at the "Concert for Marimba and Strings" by Emmanuel Séjourné with Orquestra do Norte, beginning his performance as a soloist. He finished his High School Percussion Studies scoring the highest marks and on that account was awarded the Best Student Degree in the artistic category. In 2011 he enrolled in the Nuno Aroso Percussion Class in Braga. He worked with Paulo Costa, Nuno Aroso,

## PAÇOS' PREMIUM PERCUSSÃO

### paços'premium percussion

Trabalhou com Paulo Costa, Nuno Aroso, Pedro Carneiro, Pius Cheung, Teodor Milkov, Marta Klimasara, Daniela Ganeva, Li Biao, Chin Chen Lin, Ludwig Albert, She-e-wu, Mark Brahafart, Gean Geoffroy, John Beck, Peter Sadlo, Martin Grubinger, Emmanuel Sejourne e Igor Lesnik, entre outros. Foi galardoado em competições nacionais e internacionais, sendo de destacar o 3º prémio no "Young Musicians Award", considerado por muitos como o concurso com maior importância e visibilidade artística em Portugal. Ganhou também o 1º prémio no "Concorso Musicale Europeu", o Citta di Filadélfia na Itália, e o 2º prémio (sem 1º prémio) no "International Marimba Competition Of Greece" patrocinado pela maior associação de percussão do mundo "PAS" (Percussão Sociedade das Artes). Em 2016, foi premiado com o 3º prémio (sem

Pedro Carneiro, Pius Cheung, Teodor Milkov, Marta Klimasara, Daniella Ganeva, Li Biao, Chin Chen Lin, Ludwig Albert, She-e-wu, Mark Brahafart, Gean Geoffroy, John Beck, Peter Sadlo, Martin Grubinger, Emmanuel Sejourne and Igor Lesnik. He was awarded in national and international competitions, but one of the most significant was the third prize in "Young Musicians Award", which is considered to be the Portuguese Competition with more importance and artistic visibility. He also won the first prize in the "Concorso Musicale Europeu", Citta di Filadélfia in Italy, and the second prize in the "International Marimba Competition Of Greece" sponsored by the world's largest percussion association "PAS" (Percussion Arts Society). In 2016 he was awarded with the third prize on what the press called "Asian ARD", the

1º) no que a imprensa chamou de "Asian ARD" - o "International Jeju Competition" na Coreia do Sul. Finalmente, ele ganhou o 6º prémio na competição mais importante de marimba, a "Competição Universal da Marimba". Também ganhou o prémio Sabian pela melhor interpretação na competição e pelo prémio especial de jovens talentos. Foi o solista europeu da "Capital Europeia da Juventude" em 2012. Aos 24 anos, deu masterclasses em Portugal e Espanha. Além disso, fundou o grupo "Intercontinental Marimba Group", que agendou concertos pela Europa e Ásia. Tocou com a Orquestra Minho Profissional (Portugal), Orquestra do Norte (Portugal) e Royal Flemish Orchestra (Bélgica), mas agora trabalha como solista com orquestras em concertos em Portugal, Coreia do Sul e China.

"International Jeju Competition" in South Korea. Also, he won the sixth prize in the most important competition for marimba, "Universal Marimba Competition". He won the Sabian Prize for Best Interpretation in the competition and Special Young Talents prize as well. He was the European soloist in "European Capital of Youth" in 2012. At the young age of 24, he already taught masterclasses in Portugal and Spain; new educational events are expected in Belgium, France and Germany. Aside that, he founded the "Intercontinental Marimba Group", an ensemble that performed in Europe and Asia. He played with the Orquestra Minho Professional and North Orquestra (both Portuguese) and the Royal Flemish Orchestra (Belgium). At the moment, he works as a soloist with orchestras performing in Portugal, South Korea and China.

## Claire Litzler

Vencedora do 1º prémio no International Snare Drum Competition - Italy percussive art society competition, 2010 – Claire Litzler atua regularmente com várias orquestras profissionais, incluindo a Orquestra Filarmónica de Estrasburgo, Orquestra Sinfónica de Basileia, Orquestra Sinfónica de Mulhouse, Orquestra Filarmónica de Mannheim, e a French Youth Orchestra. Em 2013, ganhou o 2º prémio e o prémio do público no prestigiado concurso de marimba Ludwig Albert, em duo com Ryoko Kondo. Em 2017, ganhou o concurso “Hit like a girl” na categoria de percussão. Tocou também várias vezes vibrafone como solista com a Orquestra Filarmónica de

Claire Litzler, winner of the first prize in the International Snare Drum Competition “Italy Percussive Art Society Competition 2010”, regularly performs with many professional orchestras, such as the Strasbourg Philharmonic Orchestra, Basel Symphony Orchestra, Mulhouse Symphony Orchestra, Mannheim Philharmonic Orchestra, French Youth Orchestra etc. In 2013, she won the second prize and the Public prize in the prestigious Ludwig Albert Marimba Competition in duo with Ryoko Kondo. In 2017, she won the “Hit like a girl” Contest in the percussion category. She also played vibraphone several times as a soloist with the Strasbourg Philharmonic

## PAÇOS' PREMIUM PERCUSSÃO

### paços' premium percussion

Estrasburgo e é convidada regularmente a tocar e dar masterclasses por todo o mundo (Festival Tomarimbando – Portugal, TIPSC- Taiwan, PASIC -USA, Southern Percussion Festival - Londres, Adams Festival – Holanda). Claire Litzler começou os seus estudos musicais com cinco anos de idade no Conservatório de Saint-Louis, Alsace. Começou por aprender piano, mas rapidamente descobriu a sua paixão pela percussão aos doze anos, quando decidiu fazer parte de uma brass band. Em 2010, terminou o curso de percussão no Conservatório de Estrasburgo com as mais altas menções (Mention Très Bien à l'Unanimité) e continuou a estudar com

Orchestra and is regularly invited to play and teach masterclasses all around the world (Tomarimbando Festival - Portugal, TIPSC-Taiwan, PASIC -USA, Southern Percussion Festival - London, Adams Festival - Holland... ). Claire Litzler began her musical education at the age of five at the Conservatory of Saint-Louis, Alsace. She started with the piano, but quickly discovered her love for percussion at the age of twelve, when she decided to partake in a brass band. In 2010, she graduated in Percussion from the Conservatory of Strasbourg with the highest honors (Mention Très Bien à l'Unanimité), and continued to study with Emmanuel Sejourmé, Denis Riedinger and

Emmanuel Sejourmé, Denis Riedinger and Stephane Fougeroux de 2010 a 2014. Obteve a Licenciatura em Musicologia, o DE (Diploma de Ensino Nacional) e o DNSPM (Diploma Superior Nacional) no Conservatório de Estrasburgo. Em 2017, concluiu o Mestrado em interpretação e pedagogia no Conservatório de Berna. Em paralelo com a sua carreira performativa e de ensino no conservatório, Claire Litzler ensina também percussão na Musikakademie der Stadt Basel, na Suíça, e na sua própria escola de percussão École de batterie & percussions Claire Litzler, em França. Claire Litzler é uma artista Adams, Black Swamp e Mike Balter.

Stephane Fougeroux from 2010 to 2014. She is graduated in Musicology, Teaching National Diploma as well as Superior National Diploma at Strasbourg Conservatory. In 2017, she obtained her Master in Interpretation and Pedagogy at Bern Conservatory (Switzerland). In parallel to her performing career and conservatory education, Claire Litzler teaches percussion at the “Musikakademie der Stadt Basel” in Switzerland and also in her own percussion school “École de batterie & percussions Claire Litzler” in France. Claire Litzler is an Adams, Black Swamp and Mike Balter Artist.

## David Cruz

Termina em 2002 a Licenciatura pela Academia Nacional Superior de Orquestra na classe do violoncelista Paulo Gaio Lima. Entre 2001 a 2003 é membro da Orquestra de Jovens da União Europeia, realizando concertos em algumas das principais salas de concerto europeias e atua sob a direção de maestros como Sir Colin Davis e Vladimir Ashkenazy. Continuou os seus estudos musicais nos Estados Unidos na Universidade de Indiana, onde estudou com Tsuyoshi Tsutsumi e Janos Starker. Lecionou na String Academy da mesma Universidade como assistente da violoncelista Susan Moses. Entre 2005 a 2009, foi professor na Escola Profissional de Música de Mirandela, no Instituto Piaget de Mirandela, e na Universidade do Minho. Foi primeiro violoncelo de agrupamentos

Graduated in 2002 from Academia Nacional Superior de Orquestra studying with the cellist Paulo Gaio Lima. Between 2001 to 2003, he was a member of the Youth Orchestra of the European Union, playing in concerts in some of the major European concert halls and under the direction of maestros such as Sir Colin Davis and Vladimir Ashkenazy. He studied in the United States at Indiana University, where he studied with Tsuyoshi Tsutsumi and Janos Starker. He taught at the String Academy of the same University as assistant of the cellist Susan Moses. Between 2005 to 2009, he taught at the Escola Profissional de Música de Mirandela, at the Piaget Institute of Mirandela, and at the Universidade do Minho. He was principal

## PAÇOS' PREMIUM VIOLONCELO

### paços'premium cello

como a Orquestra de Câmara do Minho e a Camerata Musical da Guarda. São-lhe dedicadas várias obras, a destacar a obra "Passo Cruzado" (suite para violoncelo solo), pelo compositor polaco Igor Iwanek, estreada no "Boston Portuguese Festival", em 2012, e a obra "Circumloquios Enrevesados" pelo compositor mexicano Alejandro Castillo, estreada em Agosto de 2009, em Bloomington, EUA. Termina, em Junho de 2014, o Doutoramento em Música na Boston University, sob a direção dos violoncelistas Michael Reynolds e George Neikrug. Como tese, realiza um estudo analítico sobre as obras para violoncelo do compositor Português Fernando Lopes Graça. Na mesma Universidade foi Professor Assistente de Michael Reynolds. Foi premiado por esta Universidade como membro da Honor Society Phi

cello of ensembles such as Orchestra de Câmara do Minho and Camerata Musical da Guarda. Works dedicated to him include the solo cello suite "Passo Cruzado", by the Polish composer Igor Iwanek (premiered at the Boston Portuguese Festival in 2012), and the work "Circumloquios Enrevesados" by the Mexican composer Alejandro Castillo, (premiered in Bloomington IN USA in August 2009). In June 2014, he completed his PhD in Music at Boston University, under the direction of the cellists Michael Reynolds and George Neikrug. His Dissertation developed an analytical study on the works for cello by the Portuguese composer Fernando Lopes Graça. At the same University he was Assistant of Professor

Também nos EUA, foi professor de violoncelo e música de câmara na Rhode Island Philharmonic School of Music e na Sharon Music Academy. Atua regularmente a solo e em música de câmara na Europa e Estados Unidos. É atualmente professor de Violoncelo e Música de Câmara na Universidade de Aveiro, Diretor Musical do Centro Internacional de Música de Sta. Cristina, e primeiro violoncelo solo da orquestra Camerata Medina. Tendo a pedagogia instrumental como uma das suas principais paixões, tem-se dedicado desde há mais de 10 anos ao ensino instrumental, tendo como principais inspirações as escolas de ensino de Janos Starker e Demetrius Dounis. Realiza regularmente masterclasses em Portugal, Espanha e EUA.

Michael Reynolds. He was awarded by this University the membership of Phi Kappa Lambda Honor Society. Also in the USA, he taught cello and chamber music at the Rhode Island Philharmonic School of Music and the Sharon Music Academy. He regularly performs solo and chamber music throughout Europe and the United States and teaches masterclasses in Portugal, Spain, United States and Brasil. Currently, he is professor of cello and chamber music at the University of Aveiro, and Cellist of the Suggia String Quartet. With instrumental pedagogy as one of his main passions, he has spent more than 10 years in instrumental teaching, having as main inspiration the Janos Starker and Demetrius Dounis' schools.

## Jed Barahal

De origem norte-americana e residente em Portugal há quase 30 anos, Jed Barahal tem desenvolvido a sua carreira em três continentes como solista, em recital, e em música de câmara. Mestrado em música pela Yale University e licenciado pela Juilliard School de Nova Iorque, estudou com Harvey Shapiro, Lorne Munroe e Aldo Parisot, e frequentou master classes com Pierre Fournier, Paul Tortelier e Janos Starker. Possui um extenso repertório que abrange todos os estilos. Foi 1º violoncelo solo da Orquestra Sinfónica do Estado de São Paulo, no Brasil, onde foi

American cellist Jed Barahal has pursued his musical career abroad for the last 40 years. At the Juilliard School, he studied with Harvey Shapiro and Lorne Munroe and participated in master classes with Pierre Fournier, Paul Tortelier and Janos Starker. After receiving his Master's degree from Yale in 1979, where he studied with Aldo Parisot, he was invited to Brazil, where he held the post of first cellist of several orchestras (most notably the São Paulo State Symphony Orchestra), and was recognized as one of the most outstanding instrumentalists in the country, having

## PAÇOS' PREMIUM VIOLONCELO

### paços'premium cello

reconhecido como um dos melhores instrumentistas do país, tendo-se apresentado como solista com praticamente todas as orquestras sinfónicas. Foi também primeiro violoncelo da Orquestra do Capitólio de Toulouse (França), e da Régie Sinfonia do Porto.

Entre as suas gravações de CDs figuram obras de George Crumb, Carlos Azevedo, Jorge Peixinho, Astor Piazzolla e António Pinho Vargas. Em 2006 lançou um CD comemorativo com obras de Fernando Lopes Graça e Luis de Freitas Branco, com a pianista Christina Margotto, com quem

performed widely as a soloist (with virtually every important orchestra), as a recitalist, and in chamber music. He also spent two years in France, where he was first cellist of the Orchestre National du Capitole de Toulouse. Since taking up residence in Portugal in 1989, when he was invited as first cellist to the newly formed Oporto Orchestra (Régie Sinfonia), he has performed widely as a soloist in Portugal as well as in Spain, Germany, Italy, Rumania, Turkey as well as the US.

mantém um duo há 25 anos. Com a Orquestra Raizes Ibéricas gravou em CD os concertos de Boccherini em ré (Numérica, 2007) e em sol (Numérica, 2011). Em 2018 realizou a integral das suítes de Bach para violoncelo solo nos Concertos Abertos da Antena 2 e no Festival In Spiritum. É professor adjunto da Escola Superior de Música, Artes e Espectáculo do Instituto Politécnico do Porto desde 1993, e ministra com frequência seminários de violoncelo em várias escolas de música no país e no estrangeiro.

Among his recordings are a CD with works for cello and piano by the Portuguese composers Freitas Branco and Lopes Graça, the the Brazilian pianist Christina Margotto, with whom he has maintained a duo for 25 years. Has also recorded the Boccherini concertos in D and G with the Raizes Ibéricas orchestra. In addition, he teaches aspiring young cellists at the Oporto College of Music and the Performing Arts (Escola Superior de Música e Artes do Espectáculo do Instituto Politécnico do Porto), where he also has served as head of the music department.

## Paulo Oliveira

Paulo Oliveira é um dos mais destacados pianistas portugueses da sua geração. Natural de Vila do Conde, iniciou os seus estudos musicais aos 9 anos com Joaquim Bento. Ingressou na Academia de Música de S. Pio X como bolseiro da Fundação Dr. Elias de Aguiar, onde estudou com Margarida Almeida e Felipe Silvestre, tendo finalizado o Curso Complementar de Piano em 1998 com a classificação máxima. Posteriormente, estudou com Tania Ahot, concluindo o Curso Superior de Piano na Escola Superior de Música de Lisboa, com as mais altas classificações. Com Sequeira Costa na Universidade do Kansas, concluiu estudos de mestrado em 2005, como bolseiro da Fundação Calouste Gulbenkian. Em 2009 concluiu com distinção o seu doutoramento com uma bolsa de estudos da Fundação para

Paulo Oliveira is one of the most sought after Portuguese pianists of his generation. He studied with Tania Ahot and Sequeira Costa, completing his doctorate with honors at the University of Kansas. His studies were sponsored by the Calouste Gulbenkian Foundation and the Portuguese government – “Fundação para a Ciência e a Tecnologia”. Paulo has also received lessons from Helena Sá e Costa, Luiz de Moura Castro, Andrei Diev, Vladimir Viardo, Vitaly Margulis, Aldo Ciccolini, Paul Badura-Skoda and Dmitri Bashkirev. He has been awarded several prizes in national and international competitions, including the “Vianna da Motta International

## PAÇOS' PREMIUM PIANO

### paços'premium piano

a Ciência e a Tecnologia. Outros professores relevantes na sua formação foram Helena Sá e Costa, Luiz de Moura Castro, Andrei Diev, Vladimir Viardo, Vitaly Margulis, Aldo Ciccolini, Paul Badura-Skoda e Dmitri Bashkirev. Foi distinguido em concursos nacionais e internacionais, destacando-se o prémio que obteve no “Concurso Internacional de Piano Vianna da Motta,” o 1º prémio no “Concurso Internacional Bartók-Kabalevsky-Prokofiev,” o 2º prémio no “Concurso de Interpretação do Estoril | Prémio El Corte Inglés”, 1º prémio no “Festival Jovens Pianistas 2010 - Prémio Chopin” - organizado pela Orquestra Metropolitana de Lisboa e “Kansas University Symphony Orchestra Concerto Competition”. O duo com a violoncelista Teresa Valente Pereira foi premiado num

Piano Competition”, the 1st prize at the “Bartók-Kabalevsky-Prokofiev International Piano Competition”, the 2nd prize at the “Estoril Competition” and the 1st prize at the “2010 Young Pianists Festival - Chopin Prize” in Lisbon. He was also the winner of the “Kansas University Symphony Orchestra Concerto Competition.” His duo with cellist Teresa Valente Pereira was awarded after a recital in Barcelona’s mythic “Palau de la Música Catalana.” Paulo has performed in countries such as Portugal, Spain, Andorra, Italy, France, UK, Poland, Brazil, USA, and recorded for RDP - Antena 2, Radio France and Catalunya Radio. He appeared as a soloist with the

recital realizado no “Palau de la Música Catalana” em Barcelona. Paulo Oliveira tem-se apresentado a solo, com orquestra e em música de câmara em Portugal, Espanha, Andorra, Itália, França, Reino Unido, Polónia, Brasil, Estados Unidos da América, e gravou para a RDP – Antena 2, Radio France e Catalunya Rádio. Tocou a solo com a Orquestra Sinfónica da Universidade do Kansas, Orquestra Clássica de Espinho, Orquestra do Algarve, Orquestra do Norte, Orquestra Metropolitana de Lisboa e Orquestra Sinfónica Portuguesa. Foi professor de piano no Conservatório Nacional, na Metropolitana e no Instituto Piaget. Atualmente leciona na Academia de Música de Santa Cecília, em Lisboa. É membro fundador da actual delegação portuguesa da “EPTA - European Piano Teachers Association.”

Kansas University Symphony Orchestra, the Espinho Classical Orchestra, the Algarve Orchestra, the North Orchestra, the Lisbon Metropolitan Orchestra and the Portuguese Symphony Orchestra, collaborating with such conductors as Nicholas Ulljanov, Steven McDonald, Pedro Neves, Ferreira Lobo, Cesário Costa and Daniel Klajner. Paulo currently teaches at the Academia de Música de Santa Cecília in Lisbon. He is regularly invited to give master classes and to judge piano competitions. Paulo Oliveira is a board member of the European Piano Teachers Association – EPTA Portugal.

## Jill Lawson

Jill Lawson, pianista de nacionalidade luso-americana, nasceu no México em 1974 e cresceu na Bélgica, residindo atualmente em Portugal. Entre os numerosos prémios e distinções que obteve em competições nacionais e internacionais, destacam-se o 2º prémio no concurso internacional de piano “Vianna da Motta”, finalista da “Classical Fellowship Awards” da American Pianists Association e o 4o prémio no “Concurso Internacional Schubert” em Dortmund. Como solista, deu recitais e tocou com inúmeras orquestras de renome na Europa, América e Ásia, mantendo simultaneamente uma atividade no domínio da música de câmara. Juntamente com seu irmão Eliot, violinista, forma o Duo Lawson & Lawson, toca com regularidade com o violoncelista

The very talented pianist Jill Lawson was born in Mexico in 1974. She grew up in Belgium and has both the American and Portuguese nationality. She learned how to read music before she learned the alphabet. Today she speaks five languages fluently, but still prefers to communicate through music rather than through words. Her music provides her with a much richer vocabulary and it lies closer to her heart. Her life experiences in the last few years have helped to further enrich her range of interpretation abilities. She feels that her way of playing has become more natural, and because of this when performing she feels almost at one with the public.

## PAÇOS' PREMIUM PIANO

### paços'premium piano

Pavel Gomziakov e trabalha ainda com diversos cantores. É docente na Escola Superior de Artes Aplicadas em Castelo Branco, e coordenadora da classe de Piano na Escola de Musica do Colégio Moderno em Lisboa.

Jill iniciou os seus estudos de piano aos 8 anos de idade em Antuérpia, tendo sucessivamente obtido as mais elevadas classificações e distinções em prestigiadas escolas como o Conservatório Real de Antuérpia, a Chapelle Musicale Reine Elisabeth em Bruxelas e o Conservatório de Amsterdão, onde estudou com Jan Wijn. No Peabody Institute, em Baltimore (EUA), onde recebeu aulas de Leon Fleisher e Ellen Mack, obteve o Diploma de Pós-Graduação em Piano, em 2000, e o Mestrado em

During her career Jill won several awards and distinctions. Second prize at the International Vianna da Motta Competition sent her career off to a flying start. She travelled all over the world performing at both large and small venues. Besides solo performances with international top orchestras she is also very fond of chamber music. Together with her brother she forms the duo Lawson & Lawson and works with several singers on a regular basis. At the Escola Superior de Artes Aplicadas in Castelo Branco she teaches piano and the course repertoire for singers.

Jill's piano education began when she was eight years old. She has studied, among

Música de Câmara, em 2004.

Fez vários cursos de aperfeiçoamento com Dimitri Bashkurov, Gyorgy Sebok, Maria Típo e Maria João Pires, entre outros. Colaborou no documentário, que se realizou em 2001 durante um workshop de Maria João Pires em Belgas. Gravou os Estudos Sinfónicos Opus 13 de Schumann para a Fundação Internacional de Vianna da Motta, a obra completa da música de câmara de António Frago e de Frederico de Freitas assim como as Sonatas de Hindemith para violino e piano, para a editora BrilliantClassics. Em 2019 esta previsto o lançamento do CD com música de câmara de Joly Braga Santos pela a editora MusicaNumeris e o CD com obra do compositor Pedro Teixeira Silva pela editora Sony.

other places, in Antwerp, and in Amsterdam with Jan Wijn and she completed her Masters in music at the Peabody Institute in Baltimore under Leon Fleisher and Ellen Mack. She has also attended several master classes with various master pianists including Dimitri Bashkurov and Maria João Pires.

Jill is planning an international comeback after a recent lull in activities during which she introduced more depth into her play. She will be recording the chamber music of Portuguese composer António Frago for Brilliant Classics and the complete sonatas for violin and piano of Hindemith for Fuga Libera.

## Álvaro Pinho

Nasceu no Porto em 1975. Em 1990, ingressou no Conservatório de Música do Porto com o Prof. Fernando Baptista. Em 1997 ingressou na ESMAE na classe do Prof. Emídio Coutinho, transitando para a classe do Prof. Jon Etterbeek e Severo Martinez. Concluiu a Profissionalização em Serviço pela Universidade de Aveiro em 2009. Pertenceu à Banda Tipo A da Região Militar do Norte.

Trabalhou com: Orquestra Nacional do Porto, Orquestra Clássica da Madeira, Orquestra Sinfonieta, Filarmonia das Beiras, Orquestra do Norte, Sinfónica das Escolas de Música (1993), Orquestra de Câmara Musicare, Orquestra de Câmara de Braga, Orquestra de Câmara de Pedroso, Orquestra do Centro, Orquestra Sinfónica da Póvoa do Varzim, Grupo Música Nova e Grupo de Metais do Porto. Participou em Masterclasses com:

Álvaro Pinto was born in Porto in 1975. In 1990, he studied in the Conservatório de Música do Porto with Fernando Baptista as teacher. In 1997, he studied in ESMAE, taking classes with Emídio Coutinho and afterwards with Jon Etterbeek and Severo Martinez. In 2009 he finished his Professionalization in Service by the Aveiro University. Besides, he took part in the Type A Band of the North Military Region. He worked with Orquestra Nacional do Porto, Orquestra Clássica da Madeira, Orquestra Sinfonieta, Filarmonia das Beiras, Orquestra do Norte, Sinfónica das Escolas de Música (1993), Orquestra de Câmara Musicare, Orquestra de Câmara de Braga, Orquestra de Câmara de Pedroso, Orquestra do Centro, Orquestra Sinfónica da Póvoa do Varzim, Grupo Música Nova and Grupo de Metais do

## PAÇOS' PREMIUM TROMBONE

### paços'premium trombone

Joseph Alessi, Benny Sluchin, Idalecio Manrique, Emídio Coutinho, Esmael Santos, Jonathan Pippen, Simon Cowen, Carlos Reinaldo Guerreiro, Ricardo Casero; no Workshop de Big Band por Cecil Bridgewater. Orientou masterclasses e estágios como: IX, X e XI Cursos Regionais de Aperfeiçoamento, Trombone, INATEL-Delegação de Leiria, no Conservatório Regional de Música de Vila Real, Academia de Música de Vilar do Paraíso, VI encontro de Trombones no Conservatório de Música do Porto, Estágio D'Ouro 2014 e Estágio Nacional de Banda Sinfónica - S. Cipriano Resende 2016, III, IV e V Estágios de Orquestra Sinfónica Associação de Estudantes do Conservatório de Música de Coimbra. Foi júri nos 1º e 2º Concursos Internacionais de Trombone – Castelo de Paiva e no 13º Concurso Internacional de Instrumentos de

Porto. Álvaro took Masterclasses from Joseph Alessi, Benny Sluchin, Idalecio Manrique, Emídio Coutinho, Esmael Santos, Jonathan Pippen, Simon Cowen, Carlos Reinaldo Guerreiro, Ricardo Casero; and participated in the Big Band workshop by Cecil Bridgewater. He taught several masterclasses and stages in Portugal: IX / X / XI Cursos Regionais de Aperfeiçoamento, INATEL-Delegação de Leiria, Conservatório Regional de Música de Vila Real, Academia de Música de Vilar do Paraíso, VI encontro de Trombones no Conservatório de Música do Porto, Estágio D'Ouro 2014, Estágio Nacional de Banda Sinfónica S. Cipriano Resende 2016, III/ IV / V Estágios de Orquestra Sinfónica Associação de Estudantes do Conservatório de Música de Coimbra. He was a judge at the first and second International Trombone Contest in Castelo de

Sopros "Terras de La Salette". Com a Orquestra Jazz de Matosinhos já tocou com Conrad Herwig, Bob Berg, Ingrid Jensen, Mark Turner, Rich Perry, Chris Cheek, Lee Konitz, Ohad Talmor, Jason Moran, John Riley, Nick Marchione, Maria Schneider, Jim Mcneely, Dee Dee Bridgewater, Perico Sambeat, Kurt Rosenwinkel, Maria João, Carla Bley, Mayra Andrade, Darcy James Argue, Frank Vaganée, Steve Bernstein, Pierre Bertrand, Guillermo Klein, Florian Ross, Julian Argüelles, Manuela Azevedo, Fred Hersch, Manuel Cruz, entre outros. Desempenhou o cargo de Director Pedagógico no Conservatório de Música de Águeda (2001-2006). Lecciona no Conservatório de Música de Coimbra e Escola Art'J (Jobra). É elemento da Orquestra Jazz de Matosinhos.

Paiva and at the 13th International Contest of Wind Instruments "Terras de La Salette". He played in the Orquestra Jazz de Matosinhos with Conrad Herwig, Bob Berg, Ingrid Jensen, Mark Turner, Rich Perry, Chris Cheek, Lee Konitz, Ohad Talmor, Jason Moran, John Riley, Nick Marchione, Maria Schneider, Jim Mcneely, Dee Dee Bridgewater, Perico Sambeat, Kurt Rosenwinkel, Maria João, Carla Bley, Mayra Andrade, Darcy James Argue, Frank Vaganée, Steve Bernstein, Pierre Bertrand, Guillermo Klein, Florian Ross, Julian Argüelles, Manuela Azevedo, Fred Hersch, Manuel Cruz. Between 2001 and 2006, he held the position of Pedagogical Director at the Conservatório de Música de Águeda. He currently teaches at Conservatório de Música de Coimbra and Art'J (Jobra); and plays with Orquestra Jazz de Matosinhos.

## Severo Martinez

Iniciou os seus estudos musicais no Conservatório de Música de Elche, com o Prof. Gabriel Garcia e licenciou-se na classe do Prof. Mario Calvo, no Conservatório Superior de Música "Manuel Massotti Iltell", Murcia. Posteriormente estudou com Branimir Slogar na Staatliche Hochschule für Musik Freiburg im Breisgau, na Alemanha, onde obteve, com distinção, o Orchester Musiker Diplom. Foi distinguido com o 1º Prémio no Concurso Internacional para Trombone de Kerkrade, Holanda 1997. Em 1998, arrecadou o 1º prémio no Hochschulwettbewerb, em Leipzig, tendo a oportunidade de tocar a solo com a Orquestra da Musikhochschule Leipzig. Foi finalista do Concurso internacional "Citta di Porcia", Italia, no ano 2000. Obteve ainda o 1º Prémio do "Concours Branimir Slogar" em Grenchen, Suíça, no ano de 2002.

Severo Martinez began his musical studies at the Music Conservatory of Elche, studying with Gabriel Garcia and graduated in the class of Mario Calvo, at the Conservatorio Superior de Música "Manuel Massotti Iltell", Murcia. Later, he studied with Branimir Slogar at the Staatliche Hochschule für Musik Freiburg im Breisgau, Germany, where he obtained with distinction the Orchester Musiker Diplom. He was honored with the first Prize at the Kerkrade International Trombone Competition, Netherlands 1997. In 1998, he won the first prize at the Hochschulwettbewerb in Leipzig, playing solo with the Musikhochschule Leipzig Orchestra. He was a finalist of the International Competition "Citta di Porcia", Italy, in 2000. He also won the first Concours

## PAÇOS' PREMIUM TROMBONE

### paços'premium trombone

De destacar as suas performances como primeiro Trombone nas Gustav Mahler Jugend Orchester e na European Union Youth Orchestra, com as quais realizou diversos tours e teve a oportunidade de tocar com maestros como: L. Koeler, V. Ashkenazy, F.W. Moest, C. Abbado e S. Ozawa.

Participou em Masterclasses com alguns dos mais prestigiados trombonistas como: Joseph Alessi, C. Lindberg, Dudley Bright, Michel Becquet, Enrique Crespo, Peter Sullivan, entre outros. Colabora regularmente com orquestras como: Orquestra Sinfónica da Galicia, Orquestra da Rádio de Berlim, Orquestra Sinfónica de Castilla y León, Filarmonia de Santiago de Compostela, Orquestra de Sevilla, Orquestra de Extremadura, OCB Barcelona, Orquestra de Cadaqués, Palau de

Branimir Slogar Prize in Grenchen, Switzerland, in 2002. His performances of particular note are the first Trombone in the Gustav Mahler Jugend Orchester and in the European Union Youth Orchestra, with which he made several tours and had the opportunity to play with conductors such as L. Koeler, V. Ashkenazy, FW Moest, C. Abbado and S. Ozawa. He participated in Masterclasses with some of the most prestigious trombonists such as Joseph Alessi, C. Lindberg, Dudley Bright, Michel Becquet, Enrique Crespo, Peter Sullivan. He collaborates regularly with orchestras such as Galicia Symphony Orchestra, Berlin Radio Orchestra, Castilla y León Symphony Orchestra, Santiago de Compostela Philharmonia, Seville Orchestra, Extremadura Orchestra, OCB Barcelona,

les Arts, Orquestra Mozart, Sinfónica de Murcia, Orquestra Sinfónica de Navarra e Ensemble Les Disonances. Como solista apresentou-se com a Camerata de San Petesburgo, Orquestra Nacional do Porto, Remix Ensemble, Orquestra Artave e MHS Leipzig. No âmbito da música contemporânea trabalhou com instituições e agrupamentos como: "Vor Echo" (Instituto das Novas Músicas de Freiburg) e "Musik der Jahrhunderte" Stuttgart, maestro Manfred Schreier. Leciona regularmente Masterclasses no projecto Brassacademy, em Alicante. É actualmente professor responsável da classe de Trombone da Escola Superior de Música e das Artes do Espectáculo do Porto. É, desde 2001, chefe de Naípe da Orquestra Sinfónica do Porto - Casa da Música.

Cadaqués Orchestra, Palau de les Arts, Mozart Orchestra, Murcia Symphony Orchestra, Navarra Symphony Orchestra and Les Disonances Ensemble. As a soloist he performed with the San Petesburg Camerata, Orquestra Sinfónica do Porto, Remix Ensemble, Orquestra Artave and MHS Leipzig. In the field of contemporary music, he worked with institutions and groups such as "Vor Echo" (Institute of New Music in Freiburg) and "Musik der Jahrhunderte" Stuttgart, conductor Manfred Schreier. He teaches Masterclasses regularly at the Brassacademy project in Alicante. He's currently teaching the Trombone class in Escola Superior de Música e das Artes do Espectáculo do Porto. Since 2001, he has been the head of the Orquestra Sinfónica do Porto - Casa da Música.





## FICHA DE INSCRIÇÃO

[ Pode ser fotocopiada ]

[ may be photocopied ]



Nome / Name									
Morada Completa / Address									
Cód. Postal / Postal Code	-	Data de Nasc. / Date of Birth							
E-mail		T/Trm / Phone							
N.º C.C. / Identity card		N.º Contribuinte / Tax ID Number							
Estabelecimento de Ensino de Música / Music School									
Grau – Ano de frequência / Musical Studies									
<input type="checkbox"/>	Percussão / Percussion	<input type="checkbox"/>	Violoncelo / Cello	<input type="checkbox"/>	Piano	<input type="checkbox"/>	Trombone	<input type="checkbox"/>	Categoria em que se inscreve / Intended category
<b>Programa / Program</b>									
Prova Eliminatória / Elimination round Competition									
Prova Final ou Prova Única / Final Competition or single competition									

O candidato, ao formalizar a sua candidatura, autoriza / concede a utilização dos seus dados para divulgação e promoção do Concurso, na medida do necessário. / When candidate formalizes her application, authorize / grant the use of your data to publicize and promote the Competition, to the extent necessary.

[Nota] Não esquecer o envio da fotografia, fotocópia do B.I. ou C.C. e exemplares das partituras – vide “Regulamento”.  
[Note] Be sure to send in the photo, photocopy of I.D. or C.C. card along with the music scores – see “Competition Rules”.

### ENVIO DE ELEMENTOS PARA PLEASE SEND DOCUMENTS AND INFORMATION TO

Academia de Música de Paços de Brandão

Rua Entre Avenidas, 125/129 · Apartado 107 · 4536 – 906 Paços de Brandão | PORTUGAL / 30 Km from Porto Airport

T / Landline Phone +351 227 441 190 | Trm / Mobile Phone + 351 918 350 400 | Fax 227 457 950

www.acadmusicapb.com | pacospremium@acadmusicapb.com



**Academia de Música  
de Paços de Brandão**

Rua Entre Avenidas, N 125/129, Ap. 107,  
4536-906 Paços de Brandão

30 km from Porto Airport

T 227 441 190  
918 350 400

[www.acadmusicapb.com](http://www.acadmusicapb.com)  
[pacospremium@acadmusicapb.com](mailto:pacospremium@acadmusicapb.com)

